#PLAYBOOK

ATRIBUIDA A **TIRSO DE MOLINA**

EL BURLADOR DE SEVILLA

Coproducción:

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE CULTURA Y DEPORTE · inaem INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA · TEATRO CLÁSICO COMPAÑÍA NACIONAL · Ajuntament de Barcelona · GR&C

CNTC 22/23

Escena de la obra el burlador de Sevilla.

Previos al nacimiento de Tirso

- **1483-1546.** Martín Lutero
- **1499.** Cisneros inaugura Universidad Cisneriana
- **1506.** Muere Colón
- **1506-1626.** Basílica de San Pedro (Roma)
- **1509-1564.** Juan Calvino
- **1527.** Reforma protestante (Lutero y Calvino) / Muere Maquiavelo
- **1545-1563.** Concilio de Trento
- **1560.** Nace Andrés de Claramonte
- **1561.** Madrid capital de España
- **1561-1626.** Francis Bacon. Iniciador del Empirismo británico
- **1564-1642.** Galileo Galilei
- **1571.** Batalla de Lepanto

Lo que rodea más de cerca a nuestro autor

- **1527-1598.** Felipe II el Prudente
- **1579.** Nacimiento de Tirso de Molina y de Vélez de Guevara
- **1517-1648.** Reforma protestante (Martín Lutero)
- **1562-1635.** Lope de vega
- **1564-1642.** Galileo Galilei
- **1577.** Nace Rubens
- **1580-1645.** Francisco de Quevedo
- **1581.** Nace Juan Ruiz de Alarcón
- **1583.** Calendario Gregoriano
- **1585.** La Galatea y el Cántico espiritual
- **1586-1588.** El entierro del conde de Orgaz, de El Greco
- **1588.** Fracaso de La Armada Invencible
- **1591.** Mueren Fray Luis de León y San Juan de la Cruz
- **1596.** Nace Descartes en Francia. Pare de la filosofía moderna: “Pienso, luego existo”
- **1598.** Felipe III El Piadoso
- **1600.** muere en la hoguera Giordano Bruno, acusado de herejía
- **1616.** Mueren Cervantes y Shakespeare
- **1621.** Felipe IV El Grande o el rey Planeta
- **1598-1664.** Zurbarán: representativo de la Contrarreforma
- **1599-1660.** Velázquez
- **1600.** Nace Pedro Calderón de la Barca 1681
- **1601.** nace Baltasar Gracián 1658
- **1601.** Se escribe y estrena Hamlet
- **1603.** Paz entre España e Inglaterra
- **1605.** Se publica la Primera parte del Quijote
- **1606.** Nacimiento de Rembrandt y Pierre Corneille
- **1607.** Nace Rojas Zorrilla.
- **1609.** Felipe III expulsa a los Moriscos de España / Se publica El arte nuevo de hacer comedias, de Lope de Vega / Ley de movimiento planetario. Kepler
- **1610.** Muere Caravaggio
- **1615.** Segunda Parte del Quijote
- **1626.** Se publica El Buscón, de Quevedo. Muere Andrés de Claramonte
- **1628.** Se publica El burlador de Sevilla, de Tirso de Molina / La circulación de la sangre. William Harvey
- **1618-1648.** La guerra de los 30 años
- **1627.** Muere Góngora
- **1648.** Muere Tirso de Molina

Cuestiones a desarrollar

1. Barroco Reforma protestante: **¿En qué nos afectó?**
2. El arte nuevo de hacer comedias: **¿Diferencias con lo que había anteriormente?**
3. Corral de Comedias **¿En qué coincide con un teatro al uso?**
4. Expulsión de los Moriscos de España: **¿En qué hubiera mejorado nuestra sociedad si no se hubiera producido?**

Si quieres leer la obra, entra aquí:

www.cervantesvirtual.com

Puedes descargarla aquí:

Programa de mano

Puedes descargarlo aquí:

Ahora **Xavier Albertí**, director del montaje que presenta esta temporada la CNTC nos va a adentrar en este Burlador:

Y puedes leer también lo que el director ha escrito para el programa de mano

El mito de Don Juan ha generado desde que naciera en la España de principios del siglo XVII hasta nuestros días más de dos millares de reescrituras, revisiones, aproximaciones, parodias, sátiras y un largo etcétera de creaciones artísticas de todo pelaje y consideración.

Todo ello lo ha convertido en una de las aportaciones más singulares, junto con Don Quijote, de la cultura española a la cultura occidental.

La sexualidad humana en sus dimensiones éticas, morales, teológicas o jurídicas ha sido una constante puerta de cuestionamientos diversos que la creación artística ha sabido priorizar, sírvanos de ejemplo Boccacio, Shakespeare, Lope, Sade, Masoch, Pasolini o Genet (aunque en esta lista cabrían todas y todos los creadores que se han ocupado de la condición humana).

La dimensión del personaje ha ido evolucionando a medida que nuestra sociedad iba derribando fronteras morales que limitaban la consideración del cuerpo humano como herramienta de construcción de libertades. Así, los creadores escénicos que se han acercado al burlador, han tenido que leerlo desde claves religiosas, feministas o legalistas para acercarlo a las sensibilidades mutables de la sociedad.

Hoy Don Juan quizá pueda volver a ser un libertino sabedor que nuestra época hará todo lo posible para encerrarnos en nuevas costuras morales, ya que la vocación totalitarista del poder nunca cesa.

Arquetipos del teatro:

¿Conoces a los siguientes personajes dramáticos?

EDIPO

ELECTRA

LA CELESTINA

DON JUAN TENORIO

EL PUEBLO DE FUENTEOVEJUNA

SEGISMUNDO

HAMLET

¿Quiénes son sus autores?

¿Qué significado tienen los personajes para ti?

Imagina y escribe diferentes situaciones donde puedas utilizar las siguientes expresiones:

- **Tener el complejo de Edipo (o de Electra):**
- **Ser una Celestina:**
- **Ser un Don Juan:**
- **Fuenteovejuna, ¡todos a una!:**
- **Ser o no ser**

Carácter de los personajes

A continuación, te presentamos dos fragmentos de la obra: el primero pertenece a la Jornada I, cuando Catalinón y don Juan se encuentran con la pescadora Tisbea; el segundo fragmento pertenece a la Jornada III, cuando Catalinón y don Juan están a punto de cenar y llaman a la puerta.

Junto con un compañero, lee los fragmentos en voz alta y observa el comportamiento de los personajes:

JORNADA I

CATALINÓN Al fin, ¿pretendes
gozar a Tisbea?

D. JUAN Si burlar
es hábito antiguo mío,
¿qué me preguntas, sabiendo
mi condición?

CATALINÓN Ya sé que eres
castigo de las mujeres.

D. JUAN Por Tisbea estoy muriendo,
que es buena moza.

CATALINÓN ¡Buen pago
a su hospedaje deseas!

D. JUAN Necio, lo mismo hizo Eneas
con la reina de Cartago.

CATALINÓN Los que fingís y engañáis
las mujeres desa suerte
lo pagaréis con la muerte.

D. JUAN ¡Qué largo me lo fiáis!
Catalinón con razón
te llaman.

JORNADA II

D. JUAN Ve tú, y mira aquella puerta.
¡Presto, acaba!

CATALINÓN ¿Yo?

D. JUAN Tú, pues.
Acaba, menea los pies.

CATALINÓN A mi agüela hallaron muerta
como racimo colgada,
y desde entonces se suena
que anda siempre su alma en pena.
Tanto golpe no me agrada.

D. JUAN Acaba.

CATALINÓN Señor, si sabes
que soy un Catalinón...

D. JUAN Acaba.

CATALINÓN ¡Fuerte ocasión!

D. JUAN ¿Qué tienes? ¿Por qué no vas?

CATALINÓN Hoy Catalinón acaba.
¿Mas si las forzadas vienen
a vengarse de los dos?

(Llega CATALINÓN a la puerta, y viene corriendo; cae y levántase.)

D. JUAN ¿Qué es eso?

CATALINÓN ¡Válgame Dios!
¡Que me matan, que me tienen!

D. JUAN ¿Quién te tiene, quién te mata?
¿Qué has visto?

CATALINÓN Señor, yo allí
vide cuando... luego fui...
¿Quien me ase, quién me arrebata?
Llegué, cuando después ciego,
cuando vile, ¡juro a Dios!...
Habló y dijo, «¿Quién sois vos?»...
respondió... respondí luego...
topé y vide...

D. JUAN ¿A quién?

CATALINÓN No sé.

D. JUAN ¡Cómo el vino desatina!
Dame la vela, gallina,
y yo a quién llama veré.

1. Como has podido ver, el carácter de Don Juan es muy diferente al de su criado Catalinón. **¿Qué relación crees que existe entre ellos?**

Carácter de los personajes

Según las dos escenas que has leído, ¿qué adjetivos crees que describirían a cada uno? ¿Con qué otros adjetivos los calificarías? ¿Por qué? Si no conoces el significado de algunas palabras, puedes buscarlas en el DRAE:

www.rae.es

1

Ligón – Cobarde –Torpe–Arrogante – Presumido – Medroso – Presuntuoso – Pusilánime

DON JUAN

CATALINÓN

2

Los sinónimos son palabras que tienen el mismo significado, **¿qué sinónimos conoces de los adjetivos que has visto antes?**

Tan largo me lo fiais

Junto con un compañero, lee los siguientes fragmentos:

FRAGMENTO A | JORNADA I

CATALINÓN:
Los que fingís y engañáis
las mujeres desa suerte
lo pagaréis con la muerte.

D. JUAN:
¡Qué largo me lo fiais!
Catalinón con razón
te llaman.

FRAGMENTO B | JORNADA I

TISBEA:
Yo a ti me allano
bajo la palabra y mano
de esposo.

D. JUAN:
Juro, ojos bellos,
que mirando me matáis,
de ser vuestro esposo.

TISBEA:
Advierte, mi bien,
que hay Dios y que hay muerte.

D. JUAN (Aparte):
(**¡Qué largo me lo fiais!**)
Ojos bellos, mientras viva,
yo vuestro esclavo seré.
Esta es mi mano y mi fe.

FRAGMENTO C | JORNADA II

D. DIEGO:
Traidor, Dios te dé castigo
que pide delito igual.
Mira que, aunque al parecer
Dios te consiente y aguarda,
su castigo no se tarda,
y que castigo ha de haber
para los que profanáis
su nombre; que es juez fuerte
Dios en la muerte.

D. JUAN:
¿En la muerte?
¿Tan largo me lo fiais?

FRAGMENTO D | JORNADA III

D. JUAN:
Larga esta venganza ha sido,
si es que vos la habéis de hacer;
importa no estar dormido,
que si a la muerte aguardáis
la venganza, la esperanza
agora es bien que perdáis,
pues vuestro enojo y venganza
tan largo me lo fiáis.

1 ¿Qué expresión utilizarías tú en su lugar?

2 ¿Qué crees que significa la expresión Tan largo me lo fiais en cada fragmento?

El aparte

Junto con un compañero, lee en voz alta los siguientes diálogos de la Jornada II:

DIÁLOGO 1: D. JUAN, MOTA Y CATALINÓN

D. JUAN ¿Quién es?
MOTA Doña Ana, mi prima,
que es recién llegada aquí.
D. JUAN Pues, ¿dónde ha estado?
MOTA En Lisboa,
con su padre en la embajada.
D. JUAN ¿Es hermosa?
MOTA Es extremada,
porque en doña Ana de Ulloa
se extremó naturaleza.
D. JUAN ¿Tan bella es esa mujer?
¡Vive Dios que la he de ver!
MOTA Veréis la mayor belleza
que los ojos del rey ven.
D. JUAN Casaos, pues es extremada.
MOTA El rey la tiene casada,
y no se sabe con quién.
D. JUAN ¿No os favorece?
MOTA Y me escribe.
CATALINÓN [**Aparte.**]
(No prosigas, que te engaña
el gran burlador de España.)

DIÁLOGO 2: D. JUAN, D. DIEGO Y CATALINÓN

D. DIEGO Al fin el rey me ha mandado
que te eche de la ciudad,
porque está de una maldad
con justa causa indignado.
(...)
Mira que, aunque al parecer
Dios te consiente y aguarda,
su castigo no se tarda,
y que castigo ha de haber
para los que profanáis
su nombre; que es juez fuerte
Dios en la muerte.
D. JUAN ¿En la muerte?
¿Tan largo me lo fiáis?
De aquí allá hay gran jornada.
D. DIEGO Breve te ha de parecer.
D. JUAN Y la que tengo de hacer,
pues a su alteza le agrada,
agora, ¿es larga también?
D. DIEGO Hasta que el injusto agravio
satisfaga el duque Octavio,
y apaciguados estén
en Nápoles de Isabela
los sucesos que has causado,
en Lebrija retirado
por tu traición y cautela
quiere el rey que estés agora,
pena a tu maldad ligera.
CATALINÓN [**Aparte.**]
(Si el caso también supiera
de la pobre pescadora,
más se enojara el buen viejo.)

DIÁLOGO 3: D. JUAN, MOTA Y CATALINÓN

D. JUAN ¿Es el marqués?
MOTA ¿Es don Juan?
D. JUAN Yo soy; tomad vuestra capa.
MOTA ¿Y el perro?
D. JUAN Funesto ha sido.
Al fin, marqués, muerto ha habido.
CATALINÓN Señor, del muerto te escapa.
MOTA ¿Burlaste, amigo? ¿Qué haré?
CATALINÓN (**Aparte.**)
(Y a vos os ha burlado.)

1 ¿Qué ocurre en cada diálogo?

DIÁLOGO 1

DIÁLOGO 2

DIÁLOGO 3

1 ¿Qué significa que Catalinón habla "aparte"? ¿Para qué sirve el aparte?

El verso

Acomode los versos con prudencia

a los sujetos de que va tratando:

las décimas son buenas para quejas;

el soneto está bien en los que aguardan;

las relaciones piden los romances,

aunque en otavas lucen por extremo;

son los tercetos para cosas graves,

y para las de amor, las redondillas;

1

Escoger una estrofa

2

Identificar qué tipo de estrofa es (redondilla, romance, etc.)

3

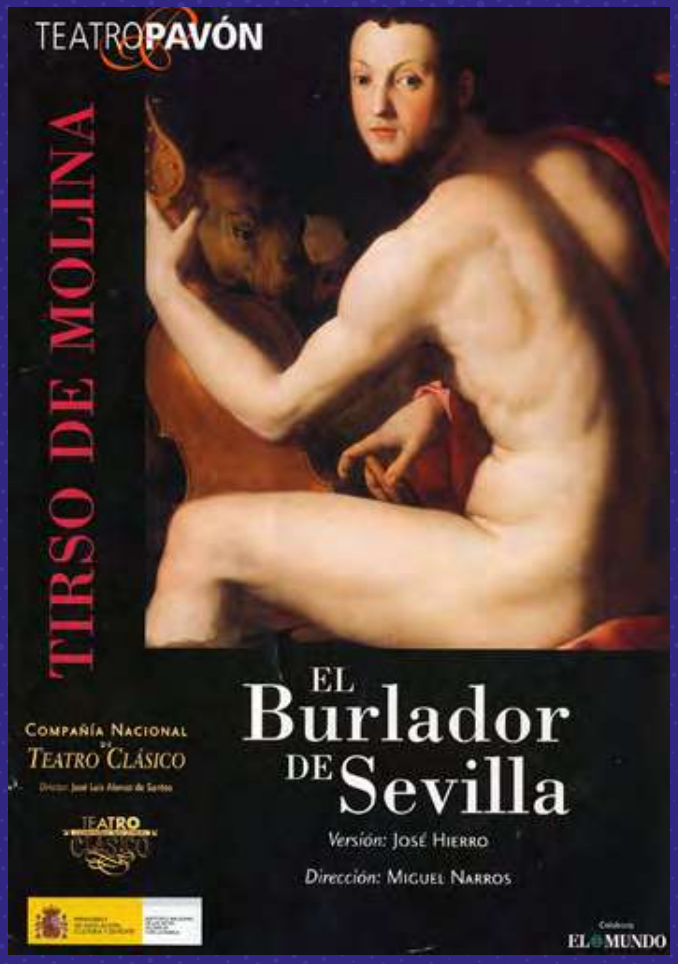
Compararla con el *Arte nuevo de hacer comedia*

Explicación de Vicente Fuentes
Doctor por la Universidad de Alcalá en Teoría, Historia y Práctica del Teatro; Catedrático Emérito de Voz y Lenguaje de la Real Escuela Superior de Arte Dramático, y Asesor de Verso de la Compañía Nacional de Teatro Clásico

Escena de la obra el burlador de Sevilla.

La compañía trabaja con una empresa de diseño, tal y como nos ha comentado Antonio

Presentamos el cartel de este año y dos propuestas de otros montajes de la CNTC:



Toma nota de lo que te parece más o menos acertado de cada propuesta: elementos elegidos, estructura del cartel, lugar de aparición de las letras...

Saca tus conclusiones y redáctalas.

Una vez que hayas escuchado a Antonio, nuestro Director de prensa, **dibuja tu cartel.**

Oficios del teatro

Te ofrecemos un acercamiento a algunos de los oficios que configuran el teatro.

Antonio Ayuso
Director de Comunicación
Presentación de su trabajo

Santiago Antón
Jefe de Iluminación
Presentación de su trabajo

Diseño de vestuario: **Marian García Milla**

Don Juan

Isabela

Duque Octavio

Marqués de la Mota

Tisbea

Doña Ana

Rey de Castilla

Selecciona qué persona de tu clase podría representar este papel y elabora este trabajo desde el principio:

Descarga los figurines del vestuario femenino y reescribe la historia:

1. Haz una fotografía de tu compañera o compañero
2. Elabora un boceto del vestuario.
3. Recorta de una revista ropas que te puedan inspirar por su color, textura y corte.
4. Dibuja tu propio figurín con la cabeza y cuerpo de tu compañero o compañero.

Taller de escritura

Inventa una biografía y un pasado para este personaje.

NOMBRE DEL PERSONAJE

Búscale un nombre. Lo que no se nombra no existe.

1. Lánzate y escribe sobre él

2. Termina tu historia argumentando por qué podría formar parte de la historia de El burlador.

3. Leeremos en voz alta las diferentes biografías.

4. Busca un texto que pueda complementar al tuyo y con la persona que lo haya escrito inventad juntos una escena para los dos personajes.

El valor poético de la luz

Imagen del ensayo

Imagen del escena

Imagen del ensayo

Imagen del escena

1 Encuentra y marca las DIFERENCIAS

Escucha a **Santi** hablando de la Luz como personaje.

Santi nos da las claves de cómo se soluciona una escena difícil como es la que te mostramos. **Escucha el vídeo, observa el plano y comprueba en las fotos los resultados.**

Santi nos explica también cómo se trabaja con la planta

Imagen del ensayo

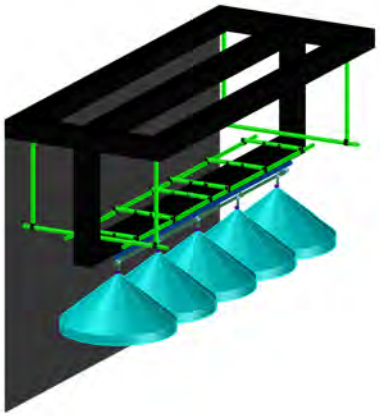
Imagen del escena

2

¿Qué añadirías a la escena?

Plano de iluminación

Sistema de lluvia



Escena de la obra el burlador de Sevilla.

Trailer de la obra

1

Mira el tráiler primero sin sonido y después pon la música:

2

¿Qué cambios significativos detectas? ¿Qué aporta la música al espectáculo?

3

Busca otras melodías y juega a musicar el tráiler según tus gustos musicales.

CNTC

2 2 / 2 3

Puedes consultar aquí el equipo del la CNTC.

Con la colaboración de Julia Rincón Valadez
(alumna en prácticas de la UCM)

DEPÓSITO LEGAL
M-17305-2022

NIPO: 827-22-024-5